

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ
АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ
БАКИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

На правах рукописи

АЛИЕВА НИГЯР АЗЕР КЫЗЫ

**АЗЕРБАЙДЖАНО-ГРУЗИНСКИЕ КУЛЬТУРНЫЕ СВЯЗИ
(вторая половина XX- начало XXI веков)**

Специальность: 07.00.02-Отечественная история

АВТОРЕФЕРАТ

Диссертации на соискание ученой
степени доктора философии по истории

Баку – 2011

Диссертационная работа была выполнена в отделе “История Кавказа” Института Истории имени А.А.Бакиханова Национальной Академии Наук Азербайджана

Научный руководитель:

И.С.Багирова
доктор исторических наук

Официальные оппоненты:

М.И Амрахов
доктор исторических наук

И.В. Нифталиев
доктор философии по истории

Ведущая организация:

**Кафедра «Истории» Академия
Государственного Управления
при Президенте Азербайджанской
Республики**

Защита состоится «_17_» декабря 2011 г. в _____ часов на заседании Диссертационного Совета Д.02.161 по защите диссертаций на соискание ученой степени доктора исторических наук и доктора философии по истории, созданного на основании приказа № 102 от 18 марта 2011 г. Высшей Аттестационной Комиссией при Президенте Азербайджанской Республики при Бакинском Государственном Университете.

Адрес: AZ1148, Баку, ул.З.Халилова, 23

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке Бакинского Государственного Университета.

Автореферат разослан «___» _____ 2011 г.

**Ученый секретарь Диссертационного
Совета доктор исторических наук,
профессор**

Р.Дж.Сулейманов

I. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ДИССЕРТАЦИИ

Актуальность темы. Изучение истории азербайджано-грузинских отношений является одним из важных направлений новейшей историографии Азербайджана. Культурные взаимосвязи между Азербайджаном и Грузией в советское и постсоветское время относятся к числу малоисследованных проблем в азербайджанской историографии. По словам общенационального лидера Гейдара Алиева, поднявшего авторитет Азербайджана на международном уровне: «Взаимосвязи в области культуры и науки оказывают огромное влияние на укрепление дружественных взаимоотношений между странами».¹

Благодаря своему географическому положению и природным богатствам, высокому уровню развития торговли и ремесла Азербайджан еще с древних времен поддерживал тесные политические, экономические и культурные связи с соседними народами и государствами. Политические, социальные и экономические изменения, происходившие на протяжении веков в регионе, ставили оба народа в схожие исторические условия. В течение многих веков азербайджанские и грузинские государства, расположенные в регионе Южного Кавказа имели между собой тесные политические, экономические, культурные и даже родственные связи. Сближению двух народов большое влияние оказало нахождение грузинских земель в течении длительного периода в составе мусульманских империй (Арабского халифата, империй Караююнулу, Агкоюнулу, Сефевидов, Османской империи), что способствовало распространению на территории Грузии тюркско-мусульманской культуры, которая продолжительный период истории доминировала на Кавказе. В период VIII-XII веков Тифлис был центром мусульманского эмиратства, основную часть населения которого составляли турки. Это влияние находит отражение в традициях, нравах, обычаях, обрядах, в общественном быту двух народов.

Грузинская и азербайджанская культура имеют богатое историческое наследие. Схожие черты в развитии культуры Азербайджана и Грузии прослеживаются в сфере так называемой

¹ Əliyev H. Müstəqillik yolu. Seçilmiş fikirlər. Bakı: Azərbaycan Universiteti nəşriyyatı, 1997. S. 58.

народной педагогики, что проявлялось в сходстве некоторых пословиц, поговорок, сказок, преданий, ашугской поэзии и других образцах устного народного творчества¹. Город Тифлис, издавна являвшийся одним из крупнейших политических и культурно-экономических центров Южного Кавказа, в период Российской империи превратился в административный центр Южного Кавказа. Благоприятные условия, созданные в Тифлисе, привлекали к себе многих образованных и прогрессивных людей своего времени. Многие видные представители азербайджанской интеллигенции – писатели, поэты, драматурги, певцы, музыканты, просветители начали в этом городе свой творческий и профессиональный путь. Они создали первые национальные очаги просвещения и культуры, литературно-художественные кружки, театры, библиотеки, открывали газеты и журналы. В то же самое время Баку, начиная со второй половины XIX века, превращается в крупнейший промышленный центр Южного Кавказа, и становится оживленным культурным центром мусульманского мира, активно вбирающим в себя и европейские начала.

В данной работе основное внимание направлено на изучение советского и постсоветского периода развития истории азербайджано-грузинских взаимосвязей. После советизации Азербайджана и Грузии эти отношения вступили в качественно новый этап своего развития, сохранив богатые традиции, накопленные в предыдущие годы. Теперь эти отношения развивались в рамках новой советской культуры, которая была по форме национальной, но социалистической по сущности. Основными задачами начатой в стране, так называемой культурной революции, являлись утверждение монополии коммунистической идеологии во всех сферах общественной жизни. Поэтому из сферы духовной жизни обеих народов стала вытесняться религия, а с целью лишить их исторической памяти, разорвать узы, связывающие с национальными ценностями и выработать предубеждения против национального наследия, большевики

¹ Кривонос В. Ашуги Азербайджана // Советская музыка, 1938, № 4; Əlieva D. Ürək bir dilək bir. Bakı: 1981; Зульфугарова Ш.В. Азербайджано-грузинские педагогические связи (1850-1917). Диссертация на соискание ученой степени кандидата педагогических наук. Баку: 1989. Рзаев В.М. Педагогические связи народов Закавказья (XIX и начало XX вв.). Диссертация на соискание ученой степени кандидата педагогических наук. Баку: 1990

обратились к методам пролеткульта. Культурная революция проводилась путем сближения наций под флагом пролетарского интернационализма. Утверждение в массовом сознании идеалов новой идеологии требовало времени, необходимости приобретения знаний и определенной образовательной подготовки, ликвидации неграмотности. Образование стало всеобщим правом и достоянием, что позволило сформироваться новой творческой интеллигенции, работающей во всех областях науки, культуры и искусства. Особое внимание уделялось распространению всеобщей грамотности и изучению родного языка. Вместе с тем, в жизни многонациональной страны ведущее место занимал русский язык, что, несомненно, отложило отпечаток на культуру народов СССР. В период вхождения Северного Азербайджана и Грузии в состав Советского Союза (1922-1991гг.), в условиях господства советской тоталитарной системы, коммунистической идеологии, пронизывавшей все сферы жизни общества, произошел качественный скачок в развитие науки, литературы, искусства и музыки обоих народов, в результате чего культурные связи между ними получили небывалый созидательный размах. Об этом свидетельствуют проведение дней Грузинской ССР в Азербайджанской ССР, и наоборот, многочисленные встречи деятелей литературы, науки, театра, кино, изобразительного искусства и музыки, культурные мероприятия в рамках различных семинаров, выставок, юбилеев, огромная работа, проделанная в области литературных переводов, постановок азербайджанских произведений на грузинской сцене, заимствование и появление сюжетов с этнически смешанными персонажами и т.д.

Период 1991-1993 годов является наиболее сложным в отношениях двух государств. Распад СССР сопровождался сложной внутривнутриполитической ситуацией в обеих республиках. С одной стороны, различные политические силы вели борьбу за власть, фактически поставив обе республики на грань гражданской войны, с другой стороны, конфликты в Абхазии, Южной Осетии и в Нагорном Карабахе перешли в фазу открытого военного противостояния между сепаратистами и правительствами Грузии и Азербайджана. Данные события отрицательно повлияли на развитие экономических и культурных связей двух государств. Лишь с приходом к власти в Грузии Э.Шеварнадзе и в Азербайджане Г.Алиева начался новый этап в развитии двухсторонних отношений, который восстановил традиционные культурные связи между двумя народами и поднял их

на новый качественный уровень. Сегодня азербайджано-грузинские отношения развиваются в направлении стратегического партнерства, что нашло отражение в многочисленных межгосударственных договорах, в развитии взаимного сотрудничества в рамках международных организаций (ОБСЕ, ГУАМ, Совет Европы), глобальных, регионально - энергетических и транспортных проектов (нефтепровод Баку-Тбилиси –Джейхан, газопровод Баку-Тбилиси-Эрзерум, железная дорога Баку-Ахалкалаки-Карс). Поскольку Грузинская Республика, как и Азербайджанская Республика, с первых дней независимости столкнулась с процессами сепаратизма на своей территории, то совместный поиск путей разрешения конфликтов, поставивших под угрозу территориальную целостность обеих государств, стал линией соприкосновения между нашими странами для тесного сотрудничества в рамках международных организаций.

Партнерские отношения, к сожалению, порой омрачаются. Так, в 2007 году грузинская сторона пыталась поднять вопрос вокруг албанского монастыря Кешикчи (Давид Гореджи) в Гахском районе Азербайджана, на основании которого в 1891-1894 годы для православных была построена церковь. До сих пор Грузия не отдает исторические ворота Гянджи, при этом посягая на 25 км.² исконно азербайджанской земли. В грузинской одиозной литературе зачастую азербайджанские территории вплоть до Шеки и Шамахи называются грузинскими. Но, благодаря просветительской деятельности общественных деятелей, такого рода споры не переходят в тупиковую плоскость.¹ Более того, сегодня в Азербайджане много не только азербайджанских семей из Грузии, но и собственно грузинских семей, которые благодаря толерантной политике Азербайджанского государства имеют возможность жить, учиться и работать на его территории.

На сегодняшний день, несмотря на некоторые шероховатости: спорные территориальные вопросы между этими двумя странами, аграрные и культурные проблемы азербайджанцев Грузии и т.д., Грузия является стратегическим партнером Азербайджанской Республики, что нашло отражение в многочисленных правительственных документах и заявлениях Президента Азербайджанской Республики Ильгана Алиева.

¹ Махмудов Я. Грузия не должна поднимать вопрос вокруг албанского монастыря «Кешикчи». Б., 29 мая 2007. «Новости-Азербайджан»// www.newsazerbaijan.ru

Грузинская Республика с первых своих шагов независимого существования однозначна в оценках процессов, происходящих в регионе, что является линией соприкосновения между нашими странами. Грузинское правительство всегда беспрекословно признавало нерушимость территориальной целостности Азербайджанской Республики. Налицо участие Азербайджана и Грузии в совместных экономических (нефтепровод Баку-Тбилиси-Джейхан, и т.д.) и политических проектах (ГУАМ), осуществившихся под началом Президента Азербайджана Ильгана Алиева. Президент Азербайджана Ильган Алиев, депутат Милли Меджлиса, Президент фонда Гейдара Алиева, посол доброй воли ЮНЕСКО, Первая леди Мехрибан Алиева, а также депутаты Милли Меджлиса, Правительство Республики и вся азербайджанская общественность проявляют заботу в отношении своих сородичей в Борчалы – исконной азербайджанской территории, находящейся ныне в составе Грузии - и защищают их интересы.

Толерантность азербайджанского народа и большое внимание руководства Азербайджана, безусловно, способствуют расширению культурных связей между двумя странами: как на государственном, так и на общественно-бытовом уровне. Азербайджан всегда являлся образцом многонациональной культуры.

Хронологические рамки исследования. В ходе нашего исследования проблема культурных взаимосвязей между Азербайджаном и Грузией рассматривается в хронологическо-проблемном аспекте и охватывает период с установления советской власти в Азербайджане и до 2005 года.

Степень изученности темы. Азербайджано-грузинские культурные взаимосвязи XX – XXI веков ранее не являлись предметом комплексного специального изучения.

Первые сведения об установлении подобных связей, мы обнаруживаем в работах средневековых поэтов. Так, великий азербайджанский поэт Низами Гянджеви в своей знаменитой поэме «Искендер-намэ» писал о Грузии как о «прекрасной земле, подобной раю». А классик грузинской поэзии Шота Руставели в своей поэме «Витязь в тигровой шкуре» упоминал персонажей из знаменитой поэмы Низами Гянджеви «Лейли и Меджнун». В XVI веке грузинский

царь Теймураз I целиком перевел эту поэму на грузинский язык¹

Хотя, культурные связи между Азербайджаном и Грузией не являлись ранее предметом комплексного исследования, однако в фундаментальных трудах по истории СССР, Азербайджана и Грузии², а также в отдельных работах азербайджанских, грузинских и российских

историков³ содержится необходимая источниковедческая база для изучения истории и параллельного развития культуры двух южнокавказских народов, позволяющая на основе исторических методов исследования провести анализ и выявить точки соприкосновения для этих связей.

В советский период азербайджанскими и грузинскими авторами были исследованы отдельные аспекты культурных связей обоих народов. Так изучением литературных связей занимались Д.Алиева, Г.Велиева, М.Чобанлы, Н.Джалил-Ходжи, Ш.Б.Мамедов и др.

¹ Набиев Б. Еще теснее наши литературные связи// Литературная Грузия, 1958, № 3, с.97; Əlieva D. Ürək bir dilək bir. Bakı:1981, s.5,6,19; Алиева Д. Низами и грузинская литература. Баку: 1988, с.6-13

² Бердзенишвили Н., Джавахишвили И., Джанашиа С. История Грузии / Под ред. С.Джанашиа. Тбилиси: 1946; Аббасов А.А., Алиев И.Г., Бунятов Т.А., др. Азербайджанцы. Историко-этнографический очерк. Баку:1998; Беруджишвили Н., Давиташвили З., Элизбарашвили Н. География Грузии. Тбилиси: 1999; Azərbaycan tarixi. Yeddi cildə. Beşinci cild (1900-1920 illər). Bakı: 2001; Azərbaycan tarixi. Yeddi cildə. Altıncı cild (aprel 1920- iyun 1941). Bakı: 2001

³ Макеев И.Я. Издание и распространение рабочей печати в Азербайджане (1901 – 19097 гг.). Автореферат на соискание ученой степени к.и.н. Баку: 1963; Есин Б.И. Русская дореволюционная газета, 1702-1917 гг. Краткий очерк. М.: 1971; Его же. Русская газета и газетное дело в России: Задачи и теоретико-методологические принципы изучения. М.: 1981;Его же. Проблемы методологии и методики изучения местной дореволюционной печати// Местная и национальная печать. Вопросы истории, методологии/ Отв. Ред. Г. Э. Кучерова. Ростов-н /Д., 1983; Həmidova Ş.P. XVIII əsrin ikinci yarısında Azərbaycan-Gürcüstan münasibətləri tarixindən. Bakı:1985; Гольмстрем Вл. Мусульманская печать России в 1910 г. Оксфорд: 1987; Məmmədli Ş. Paralanmış Borçalı və ya 1918-ci il Ermanistan-Gürcüstan müharibəsinin əci nəticəsi. Bakı: 1991; Асатиани Н. История Грузии. Тбилиси: 1995; Багирова И.С. Политические партии и организации Азербайджана в начале XX века. 1900 – 1917. Баку: 1997; Ömrü V. Qarayı. Gürcüstanda türklər. I hissə. Bakı:2001; İmanov R.C Azərbaycanın ərazi bütövlüyünə qəsd-qondarma Dağlıq Qarabağ Muxtar vilayəti. Bakı, 2005; Азербайджанцы Грузии: историко-этнографический и социально-политический комментарий. М.:2007

Особую ценность представляет работа Д.Алиевой, которая рассмотрела литературные связи двух народов в историческом контексте, выявляя источник их возникновения и развития. Д.Алиева выявила географические, исторические, культурологические и психологические предпосылки двустороннего развития литературы Азербайджана и Грузии¹.

Азербайджанские ученые В.А.Гаджиев, Р.А.Алиев, Х.А.Зейналов, и др. положили начало изучению азербайджано-грузинских взаимосвязей в других сферах культуры. Х.Зейналов рассмотрел исторические предпосылки становления азербайджано-грузинских художественных взаимосвязей в самых различных областях (живописи, монументального и театрально-декорационного искусства) и их развитие с древнейших времен до современности. При этом автор акцентировал внимание на том, что многие азербайджанские художники прошли подготовку в стенах Тбилисской Академии Художеств и особо остановился на творчестве азербайджанских и грузинских художников, обращавшихся к теме дружбы между двумя народами.²

Немаловажное значение имеют исследования грузинских авторов К.Кекелидзе, А.Барамидзе, Л.Эрадзе, И.Гришашвили, и др. Их работы посвящены в основном азербайджано-грузинским литературным связям. Ценным является обращение Л.У.Эрадзе к вопросам типологической общности и национального своеобразия в

¹ Алиева Д. Из истории азербайджано-грузинских литературных связей. Баку: 1958; Велиева Г. Азербайджанский фольклор и литература в грузинских источниках. Баку, 1985; Джалил-Ходжа Н. Грузинские литературные источники об Азербайджане// Молодежь Азербайджана, 1985, 26 марта; Его же. Азербайджанский фольклор и литература в грузинских источниках. Баку: 2001, с.114; Алиева Д. Низами и грузинская литература. Баку:1988; Мамедов Ш.Б. Вопросы азербайджанской литературы в грузинской периодической печати второй половины XIX века. Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук. Баку: 1988; Чобанлы М. М.П.Вагиф и Грузия. Баку, 1996

² Гаджиев В.А. Грузинские ашуги, творившие на азербайджанском языке. – Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук. Баку: 1984; Алиев Р.А. Научное и культурное сотрудничество Азербайджанской ССР с Грузией и Арменией (1966–1975). Баку: 1986; Зейналов Х.А. Азербайджано-грузинские художественные связи. Диссертация на соискание ученой степени кандидата искусствоведения. Баку: 2000, с. 99-116, 159-160, 162-163

разработке современной тематики в обеих литературах: проблемам функциональной роли межнациональных литературных отношений¹.

Российские исследователи советского времени также плодотворно занимались изучением азербайджано-грузинских литературных связей. Среди них особо стоит отметить работы И.Богомолова. В его многочисленных очерках повествуется не только о взаимосвязях в области литературы, но и о сотрудничестве азербайджанских и грузинских писателей². Существенную роль при изучении азербайджано-грузинских взаимоотношений в советское время имеют работы А.И.Арнольдова, Ф.А.Ахмедшиной, Ф.Т.Константинова и др.³

Огромный пласт материалов по теме содержится в Институте рукописей имени К.Кекелидзе АН Грузии, где содержатся тетради с записями репертуаров грузинских певцов, которые, как выяснилось, исполняли песни на стихи азербайджанских поэтов. Кроме того, в Институте рукописей АН Грузии до сих пор хранятся образцы азербайджанского фольклора, записанные как на азербайджанском, например, азербайджанский народный эпос «Кёроглы», так и на грузинском языках. Эти аспекты темы стали предметом изучения Ш.Б.Мамедова, изучившего материалы грузинской печати второй половины XIX в.⁴

¹ Барамидзе А. История грузинской литературы. М.: 1952; Его же. История грузинской литературы. Краткий очерк. Тбилиси: 1958; Его же. Грузинская литература. Тбилиси: 1968; Кекелидзе К. Руставели и Низами Гянджеви. Тбилиси: 1980; Эрадзе Л.У. Грузино-азербайджанские литературные связи (1920-1956): основные этапы и тенденции развития. Диссертация на соискание ученой степени доктора филологических наук. Тбилиси: 1990, с.328

² Богомолов И.С. Из истории грузино-русских литературных взаимосвязей (Первая половина XIX в.). Тбилиси: 1967; Его же. Дружба братских литератур (совместно с Миминошвили Р.С.). Тбилиси: 1972; Его же, Миминошвили Р.С. Чувство семьи единой. Тбилиси:1977; Его же Тропую дружбы. Тбилиси: 1984; Его же. Брат, ты братством силен, М.:1985; Его же. Спаяны дружбой. Тбилиси: 1987, с.172-199.

³Константинов Ф.Т. Развитие интернационализма на опыте социалистического содружества. М.:1970; Арнольдов А.И. Культура и современность. М.:1973; Ахмедшина Ф.А. Азербайджан в братском содружестве. Баку:1979

⁴Мамедов Ш.Б. Вопросы азербайджанской литературы в грузинской периодической печати второй половины XIX века. Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук. Баку:1988, с.55

Интерес представляют также работы, посвященные изучению культурной жизни Азербайджана и Грузии. К числу таких исследований относятся статьи и монографии С.А.Мовлаевой, К.А.Зейналовой и др¹.

Развитие изобразительного искусства нашло отражение в работах Ш.Я.Амиранашвили, М.Тарланова, Д.Вагабовой, А.И.Казиева, а музыки –В.Виноградова, Уз.Гаджибекова, В.А.Гаджиева, В.Кривоносова, Л.В.Карагичевой, К.Касимова, С.Касимовой, С.Корева и др².

Источниковедческая база исследования. В диссертации представлен широкий спектр архивных материалов, публикаций печати, документы и сведения неправительственных общественных и международных организаций. Основываясь на эту источниковедческую базу, мы постарались в исследовании проследить развитие культурных взаимосвязей между Азербайджаном и Грузией в советский и постсоветский периоды истории. Нам также удалось выявить и изучить разрозненный материал, хранящийся в фондах

¹Мовлаева С.А. Пропаганда русской и азербайджанской культуры на страницах газеты «Каспий» (1881-1917 гг.). Баку: 1983; Зейналова К.А. Литературно-публицистическая деятельность М.Шахтахтинского в русской периодической печати. Автореферат на соискание ученой степени кандидата филологических наук. Баку: 1984

² Кривонос В. Ашуги Азербайджана// Советская музыка, 1938, № 4; Касимов К. Узеир Гаджибеков. Баку, 1945; Его же. Муслим Магомаев. Баку: 1956; Гаджибеков Уз. Расцвет музыкальной культуры Советского Азербайджана. Известия АН Азерб. ССР, 1947, № 10; Амиранашвили Ш.Я. История грузинского искусства. М.: 1950; Его же. История грузинского искусства. М.: 1963; Его же. История грузинской монументальной живописи. Т. 1. Тбилиси: 1957; Его же. Грузинское искусство. Тбилиси:1968; Коров С. Узеир Гаджибеков и его оперы. М.: 1952; Касимова С. Джанхангир Джахангиров. Баку: 1956; Виноградов В. Узеир Гаджибеков и азербайджанская музыка. М.: 1958. Тарланов М., Эфендиев Р. Азербайджанское изобразительное искусство. Баку, 1958. Тарланов М.А. Декоративно-прикладное искусство Советского Азербайджана. Баку: 1968; Карагичева Л.В. Кара Караев. М.:1960; Казиев А.И. Искусство Советского Азербайджана. Живопись. Графика. Скульптура. М.:1970; Гаджиев В.А. Грузинские ашуги, творившие на азербайджанском языке. – Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук. Баку: 1984; Вагабова Д. Азербайджанская живопись 1970-80-х годов, новые тенденции. Баку:1993;

различных архивов нашей страны и Грузии, что позволило сопоставить и провести их анализ.

В связи с необходимым экскурсом в период зарождения культурных взаимосвязей Азербайджана и Грузии в диссертации исследуется деятельность грузинских писателей, одновременно являющихся выдающимися общественными и политическими деятелями XIX века. Показаны также давние корни сотрудничества в области изобразительного искусства, музыки, и др. областей культуры, что свидетельствует в своем роде о фундаменте, на котором в дальнейшем – в советский и постсоветский период строились азербайджано-грузинские взаимоотношения.

Азербайджано-грузинские отношения широко освещены в документах и материалах Государственных исторических архивов Азербайджана, Грузии и России. Большой материал выявлен в фондах Министерства культуры Азербайджана, Министерства культуры Грузии, Государственного Музея Искусств имени Р.Мустафаева, Союза художников Азербайджана, Союза художников Грузии, Института Открытое Общество-Азербайджан, Института Открытое Общество-Грузия, Союза кинематографистов Грузии, а также SCF – The Stichting Caucasus nonprofit Foundation (Голландия). Кроме того, автор счел необходимым изучить современную культурную деятельность грузинской диаспоры в Азербайджане.

Огромный пласт материалов по теме исследования содержится в периодической печати, альманахах и сборниках, издававшихся в конце XIX и начале XX века на грузинском языке, а также в фондах Грузинского государственного архива, Института рукописей им. К.Кекелидзе АН Грузии и домов-музеев А.Церетели и И.Гришашвили.

Тема азербайджано-грузинских взаимосвязей прослеживается на страницах газет и журналов конца XIX–XXI веков: «Тифлиссские ведомости», «Мола Насреддин», «Ачык сёз», «Борьба» («Брдзола»), «Вперед», «Возрождение», «Баку», «Каспий», «Кавказ», «Заря Востока», «Азербайджан», «Грузия», «Молодежь Азербайджана», «Литературный Азербайджан», «Литературная Грузия», «Совет Гюрджюстаны», «Новое время», «Известия», «Бакинский рабочий», «Красная звезда», «Коммунист Азербайджана», «Советская Россия», «Новое время», «Российская газета», «Аргументы и факты», «Независимая газета», «Литературули Сакартвело», «Соплис сховреба», «Коммунист», «Ахалгазрда коммунисти», «Молодежь

Грузии», «Социалистури Рустави», «Центральная Азия и Кавказ», «Кубанские новости», и др.

Цели и задачи исследования. Целью данного исследования является изучение азербайджано-грузинских культурных связей в конце XX - начале XXI вв.

-Для достижения установленной цели определяющими являются следующие задачи:

- установить исторические предпосылки азербайджано-грузинских культурных взаимосвязей;

- рассмотреть развитие азербайджано-грузинских культурных взаимосвязей в советский период;

- определить влияние азербайджано-грузинских взаимосвязей на развитие изобразительного искусства, театра и кинематографа обеих стран;

- изучить влияние азербайджано-грузинского сотрудничества в области литературы и музыки;

- проанализировать влияние этнических конфликтов на Южном Кавказе на произведения азербайджанских и грузинских творческих деятелей;

- рассмотреть азербайджано-грузинские совместные проекты в области культуры в постсоветский период и установить роль общественных организаций в их осуществлении.

- дать оценку развитию азербайджано-грузинских культурных взаимосвязей в 1970-2000-е годы.

Методологическая основа диссертации. В ходе исследования и раскрытия проблемы автором были собраны факты и материалы, которые были тщательно сопоставлены методом сравнительного анализа, что позволило сделать обобщающие выводы и заключения.

Научная новизна исследования. В диссертации впервые дается комплексное историческое исследование азербайджано-грузинских культурных взаимосвязей. С этой целью предпринят необходимый экскурс в предысторию вопроса и дан анализ проблемы с точки зрения истории, культурологи, конфликтологии и других научных дисциплин. Для полной ясности характера этих взаимосвязей предпринят обстоятельный показ исторических событий изучаемого временного отрезка, неумолимо влиявших на динамику этого процесса. Впервые показаны особенности развития культурных взаимосвязей между Азербайджаном и Грузией на различных ее

уровнях, а также деятельность азербайджанцев в Грузии, и наоборот, двухсторонние и совместные культурные программы и проекты. Всесторонне показана деятельность наиболее передовых культурных деятелей Азербайджана и Грузии, оставивших глубокий след в истории и культуре двух народов. Обстоятельно охарактеризована эволюция политики азербайджанских и грузинских властей в отношении развития двухсторонних отношений, дифференциация ее основных направлений, в том числе политических, экономических и культурных.

Теоретическая и практическая значимость исследования.

Данная диссертация имеет большое политическое, социокультурное, научно-познавательное и практическое значение. Как известно, армяне, постоянно притязавшие на территории Азербайджана и Грузии, пытаются представить мировой общественности, что азербайджанский народ не способен на мирное сожительство и соседство с другими народами, особенно христианскими этносами. Данная работа - прекрасное доказательство незыблемости, преемственности азербайджано-грузинской дружбы и развития взаимоотношений между ними на различном уровне. Основные положения и выводы диссертации могут быть использованы при написании обобщающих и специальных работ по истории Азербайджана XX века.

Апробация исследования. Данная диссертация прошла обсуждение в отделе «История Кавказа» Института Истории им. А.А. Бакиханова Национальной Академии Наук Азербайджанской Республики. По проблеме диссертации автором написаны статьи в научных журналах.

Структура диссертации. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, списка источников и литературы.

II. ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во введении обоснована актуальность, хронологические рамки, степень изученности, источниковедческая база, цели и задачи исследования, методологическая основа, научная новизна и практическая значимость диссертации.

Первая глава диссертации «Взаимоотношения между Азербайджаном и Грузией в области культуры в советское время»

состоит из четырех параграфов. В первом параграфе «Роль азербайджано-грузинского сотрудничества в развитии литературы обеих республик» рассматриваются азербайджано-грузинские культурные взаимосвязи в советский период в области литературы.

Советскую литературу в Грузии и Азербайджане в основном представляли писатели, начавшие свой творческий путь еще в досоветское время. Важнейшим направлением сотрудничества было бурное развитие переводческой деятельности произведений классиков и современных писателей Грузии и Азербайджана. Так, в 1920-1930-е годы на азербайджанский язык были переведены сочинения Ш.Руставели, И.Чавчавадзе, А.Церетели, В.Пшавела, Г.Табидзе, Г.Леонидзе, С.Чиковани, И.Абашидзе, Мошашвили, И.Гришашвили. Аналогичный процесс происходил и в Грузии. Помимо подлинных сокровищ азербайджанской литературы – произведений Низами, а также народных баят на грузинский язык были переведены произведения Дж.Мамедкулизаде, Дж.Джабарлы, А.Ахвердова, Г.Джавида, С.Вургуна, С.Рустама, Расула Рзы, И.Шихлы, М.Ибрагимова и многих других азербайджанских писателей и поэтов.

Распространенной формой сотрудничества в советское время было совместное проведение юбилейных торжеств деятелей национальной литературы. Так в 60-80 годы XX столетия были проведены юбилеи поэтов и просветителей Ш.Руставели, Н.Бараташвили, И.Чавчавадзе И.Насими, М.П. Вагифа, ашуга Алескера, Дж.Мамедкулизаде. Традиционными для республик бывшего союза были регулярно проводившиеся Дни литературы и искусства (или – только литературы) одной республики в другой. Программа «дней» обычно включала также книжные выставки и ярмарки. В советское время грузинские писатели продолжили писать о жизни азербайджанского народа или вводить в свои произведения исторических персонажей-азербайджанцев М.П.Вагифа, М.Ф.Ахундова. В творчестве азербайджанских писателей, в свою очередь, так же немало места уделяется грузинской тематике. Еще в начале XX века Абдуррагимбек Ахвердов создает историческую драму «Ага Мухаммед-хан Каджар», одним из героев которой является Ираклий II. Грузинская тема встречается также в произведениях Г.Джавида, Ю.Чеменземинли, С. Вургуна, М. Гусейна, И.Шихлы, и многих других. Издававшие в Грузии литературные альманахи «Чешма» (Родник), «Дан улдузу» играли важную роль в

распространении и популяризации произведений азербайджанских поэтов и писателей среди грузинских читателей.

Во втором параграфе «Влияние азербайджано-грузинских взаимоотношений на развитие изобразительного искусства двух стран» исследуются творческое сотрудничество азербайджанских и грузинских художников на протяжении советского периода. Изобразительное искусство Азербайджана и Грузии отличалось представленностью всеми его основными жанрами. Еще в досоветское время начинали свою деятельность грузинские художники Гиго Габашвили, Александр Мревлишвили, Мосе Тоидзе, Яков Николадзе, и др¹.

В советское время стало возможным обучение рисованию в школах, обучение детей в художественных школах. Целая плеяда азербайджанских художников была воспитана в стенах Тбилисской Академии Художеств. И этот список следует начать с Бехруза Кенгерли, который является основоположником азербайджанской живописной школы.

Взаимосвязи азербайджанских и грузинских художников находили свое выражение, прежде всего, в выставочной деятельности. На совместных выставках представлялись работы, как корифеев, так и молодых художников. Важное место занимали выставки художников Закавказья, которые играли важную роль в становлении молодого поколения художников обеих народов. На этих выставках зрители и гости могли ознакомиться с живописными работами Т.Салахова, Т.Нариманбекова, Р.Бабаева, С.Бахлул-заде, М.Абдуллаева, а также скульпторов П.Сабсая, О.Эльдарова, Дж.Карягды. Грузинскую экспозицию представляли произведения Я.Николадзе, Д.Какабадзе, Л.Гудиашвили, У.Джапаридзе, С.Вирсаладзе².

В третьем параграфе «Азербайджано-грузинское партнерство в театре и кинематографе» рассматриваются основные направления в области развития театрального искусства и кинематографа. Азербайджано-грузинские отношения в области театрального искусства имеют, пожалуй, наиболее глубокие, по сравнению с другими областями творчества корни. На своем начальном этапе это сотрудничество тесно переплеталось с творчеством величайшего

¹ Амираншвили Ш.Я. История грузинского искусства., с.375

² Бадалбейли И. Оригинальность и мастерство// Молодежь Азербайджана, 1971, 23 октября, с. 3.; Комсомольская правда, 1972, 16 июня.

азербайджанского просветителя XIX века, основоположника азербайджанской драматургии М.Ф.Ахундова, большая часть творчества которого была связана с Тифлисом.

Основанная еще в 1892 году Абдуллой Халиловым при содействии своих друзей М.Джафарова и И.Зейналова Тифлисский азербайджанский театр, на протяжении более сорока лет своего существования оставался своеобразной трибуной – рупором азербайджанских деятелей культуры. Основными театрами двух республик являлись: Академический драматический театр имени М.Азизбекова, Азербайджанский государственный русский драматический театр имени С.Вургуня, Тбилисский государственный русский драматический театр имени А.С.Грибоедова, а также Грузинский драматический театр имени Ш.Руставели¹. Трудно переоценить роль и значение деятельности этих театров в укреплении азербайджано-грузинских связей. Это и личные контакты между актерами, взаимные гастроли, которые являлись ведущей формой содружества театральных коллективов соседних республик, взаимно обогащая репертуары театров посредством привлечения произведений, как национальных авторов, так и классиков мирового искусства,.

Развитие театрального искусства и новые технические возможности перешли и в другую отрасль культурно-массового производства – кинематограф.

Начало азербайджанского кинематографа тесным образом переплетается со становлением грузинского кинематографа. Азербайджанские режиссеры неоднократно приглашали для съемок в своих фильмах грузинских актеров, а грузинские киностудии – азербайджанских. В фильме «Бакинцы» (1938) режиссера Виктора Турина роль грузинского революционера Ваню исполнил Васо Годзиашвили. В 1939 году режиссер Самед Марданов снял фильм «Кяндлиляр» по сценарию Г.Мдивани.²

Грузинские кинематографисты также неоднократно приглашали своих азербайджанских коллег (сценаристов, художников, актеров) для участия в съемках их фильмов. Так, в 1920-е годы грузинский режиссер И.Перестиани пригласил для участия в своих фильмах Рашида Юсубова – азербайджанского артиста, работавшего в те годы

¹ Джафаров Дж. Азербайджанский драматический театр. (Театр им. Азизбекова) 1873-1941. ,с.207

² Газ. Баку, 1971, 4 ноября.

в Тифлисском цирке. В 1924 году И.Перестиани в тресте «Госкинопром» Грузии приступил к съемкам фильмов «Три жизни» и «Дело Таризла Мклавадзе». По сценарию ему нужен был молодой красавец-силач. Им оказался Рашид Юсубов, который успешно справился со всеми трюками, необходимыми режиссеру в ходе съемок обоих фильмов¹. При создании фильма «Лично известен» на роль революционера-азербайджанца грузинская киностудия пригласила актера Афрасияба Мамедова.

Все эти фильмы вошли в Золотой фонд азербайджанского кинематографа и стали его классикой. Таким образом, творческое содружество представителей двух республик лежит у самых истоков азербайджанского и грузинского кинематографов.

Баку и Тбилиси являлись местами съемок многих фильмов азербайджанских и грузинских кинематографистов. В 1940 году «Азербайджанфильм» проводил съемки фильма «Сабухи» (А.Бекназаров, Р.Тахмасиб) в Тбилиси. В свою очередь, многие грузинские режиссеры снимали свои фильмы в Баку. Так, Отар Иоселиани часть съемок своего фильма «Жил певчий дрозд» проводил в Баку. Сергей Параджанов многие свои фильмы также снимал в Баку, включая последнюю работу – «Ашуг Гариб»².

Основной формой встреч и сотрудничества азербайджанских и грузинских кинематографистов являлись фестивали, совещания, недели кино, которые способствовали взаимообщению и взаимообогащению культур.

Во второй половине 50-первой половине 60-х годов XX века в Азербайджане прошли несколько фестивалей грузинских кинофильмов. Некоторые из них Бакинская киностудия дублировала на азербайджанский язык. Тематика представленных на фестивалях фильмов отличалась разнообразием: исторические, современные, драматические, комедийные и детские фильмы. В ноябре 1982 года Дни Грузинского кино в Баку проходили параллельно с Днями азербайджанского кино в Грузии. Совместные просмотры, фестивали помогали им извлекать уроки и делиться опытом. И это, несомненно, позитивно сказывалось на развитии кинематографа в целом.

В четвертом параграфе «Азербайджано-грузинские культурные связи в области музыки и балета» исследуется история азербайджано-грузинских взаимосвязей в области музыкального искусства и балета.

¹ Там же, 1971, 16 апреля

² Газ. Бакинский рабочий, 1967, 13 апреля.

Они восходят к началу XX века, когда классик азербайджанской музыки Узеир Гаджибеков приезжал в Тифлис со своими музыкальными спектаклями - оперой «Лейли и Меджнун» и музыкальными комедиями «Аршин мал алан» и «О олмасын, бу олсун». По воспоминаниям маэстро Ниязи: «Еще в те далекие, предреволюционные годы тесные узы дружбы связывали грузинских и азербайджанских музыкантов Захарий Палиашвили, Димитрий Аракишвили, Мелитон Баланчивадзе, Узеир Гаджибеков, Муслим Магомаев, Зульфугар Гаджибеков были не просто братья по духу, единомышленники и сподвижники – это была единая семья...»¹.

В целом, азербайджано-грузинские связи в области музыки можно разделить на следующие категории: фестивали, совместные смотры творчества, конкурсы, гастроли. Так, одной из первых были Декады музыкального искусства республик Южного Кавказа, проходившие в Тбилиси в 1944 году, где прозвучала Первая симфония азербайджанского композитора Солтана Гаджибекова под управлением самого автора².

Постепенно такие мероприятия становились традиционными и систематическими. В 1958, 1965 годах в Баку и Тбилиси проходят музыкальный фестивали «Закавказская весна». Участниками этих фестивалей были, как корифеи музыкального искусства обеих народов, так и молодые таланты. Первый Закавказский конкурс музыкантов-исполнителей проходил в 1960 году в Баку. Закавказский конкурс музыкантов-исполнителей сыграл огромную роль в деле формирования и профессионального роста музыкантов разных специальностей. Подавляющее большинство лауреатов этого конкурса стали в дальнейшем известными концертирующими музыкантами, успешно представлявшими свои страны на международной арене. Многие из них сегодня по праву составляют гордость национальной исполнительской школы в своих странах.

В 1960-е годы обширное развитие в Азербайджане получает джазовая музыка. Историю азербайджанского джаза связывают с маэстро Ниязи и Тофиком Кулиевым, которые в конце 1930-х годов создали Государственный эстрадный оркестр, который был известен так же под названием «Государственный джаз». Несмотря на нападки государственной цензуры в 1960-е годы при поддержке и руководстве Кара Караева, Тофика Кулиева, Рауфа Гаджиева множится число

¹ Газ. Бакинский рабочий, 1971, 15 апреля

² Там же, 1971, 10 июня

джазовых и эстрадных коллективов: «Гайя» Рафика Бабаева, и др. С этого времени, по оценке специалистов, начинается эпоха Вагифа Мустафазаде, ставшего основоположником нового направления в музыке джаз-мугама. В.Мустафазаде был лауреатом многих фестивалей, в том числе «Тбилиси-78»¹.

Оперное и балетное искусство также переживало период расцвета. Взаимные гастроли Азербайджанского Государственного Театра оперы и балета им М.Ф.Ахундова и Тбилисского Государственного театра оперы и балета имени З.Палиашвили сыграли большую роль в развитии данного вида искусства у обоих народов. Из оперных спектаклей бесменным успехом у зрителей пользовались такие жемчужины национального оперного искусства Азербайджана как «Кероглы» Уз.Гаджибекова, «Севиль» Ф.Амирова, балеты «Девичья башня» А.Бадалбейли; «Тропой грома» и «Семь красавиц» К.Караева; Ф.Амирова «Тысяча и одна ночь», «Легенда о любви» А.Меликова. Культурные связи в области оперного и балетного искусства продолжились и в последующие годы. 1970-первая половина 80-х годов стали расцветом творческих отношений между республиками. С большим успехом в это время в Азербайджане проходили гастроли мастеров грузинской оперы З.Анджапаридзе, З.Соткилава и Ц. Татишвили².

Вторая глава диссертации «Воздействие этнических конфликтов на Южном Кавказе на культуру Азербайджана и Грузии» состоит из двух параграфов. В первом параграфе «Армяно-азербайджанский, грузино-абхазский и грузино-осетинский конфликты на постсоветском пространстве» рассматриваются процессы, происходившие в Азербайджане и Грузии в ходе распада СССР.

Последнее десятилетие XX века ознаменовалось принципиальными переменами в общественно-политической, экономической и культурной жизни на советском пространстве. После распада Советского Союза в 1991 году Азербайджан и Грузия оказались перед лицом не только экономических и политических проблем, но и целостности национальных границ. Притязания Армении на территорию Нагорного Карабаха Азербайджана,

¹Мустафаева А. Вагиф Мустафазаде: маэстро, сын, отец// Наше время. Баку, 1999, 4 декабря.

² Молодежь Азербайджана, 1989, 11 февраля.

сепаратистские движения в Абхазии и Южной Осетии Грузии стали причиной межгосударственных и межэтнических конфликтов, которые вскоре перешли в вооруженную стадию. Процессы, происходившие на постсоветском пространстве и непосредственно на Южном Кавказе, отразились на сознании народов Азербайджана и Грузии. Общественно-политические и экономические процессы наложили отпечаток на культурные связи обоих народов.

Во втором параграфе «Влияние этнических конфликтов на Южном Кавказе на различные сферы культуры Азербайджана и Грузии» исследуется степень влияния этнических конфликтов, происходивших на территории Азербайджана и Грузии на развитие культурных взаимосвязей двух народов.

Наиболее чувствительной к изменениям в обществе и жизни является интеллигенция. Творчество, произведения искусства часто являются тем истинным, объективным зеркалом своего времени, которое и является наиболее беспристрастным свидетельством. Поэтому произведения искусства, созданные за последние десятилетия можно считать подлинными документами истории.

События 1990-х годов легли в основу сюжетов изобразительного искусства. Тема Карабаха, трагедия «20 января» и Ходжалинский геноцид, стали основными темами проводимых в Азербайджане начиная с 1991 года ежегодных выставок¹.

Так же близко к сердцу восприняли абхазский и осетинский конфликты художники Грузии. На протяжении абхазо-грузинского и осетино-грузинского этнических конфликтов в Тбилиси и других грузинских городах, систематически проходят выставки абхазских и осетинских художников.

Тема беженцев - лиц, пострадавших в зонах конфликтов, стала одной из основных в кинематографе Азербайджана и Грузии, и, прежде всего, в документальном кино. Так, было снято несколько документальных фильмов совместно с абхазскими журналистами. Например, «Абхазия – сторона конфликта» и «Ожидание 10 лет спустя» (2004-2005).

Помимо названных двух фильмов, Студией Ре, в 1998 году, был снят фильм, посвященный южноосетинскому конфликту («Третий сектор в Грузии» (1996-97), «Тепло родного очага» (1997, совместно с

¹ Касумова Э. Искусство свидетельствует...//В кн.: Х.Мамедова. Ходжалы. Шехиды и шахиды. Баку, 2005,с.197-198

осетинскими журналистами). Всего, на базе студии снято пять фильмов грузин совместно с абхазскими журналистами из Сухуми.

Одна из первых попыток осмысления происходящего в художественной форме была предпринята грузинским кинорежиссером Георгием Хайндрава, создавшим в 1996 году фильм «Кладбище грез». Интерес представляет творчество еще одного грузинского режиссера, создавшего художественный фильм о Карабахе, Леване Тутберидзе и его ленте «Прогулка в Карабах». Основу сценария составил роман грузинского писателя Аки Морчиладзе «Путешествие в Карабах», который был опубликован в 1992 году.

С момента возникновения армяно-азербайджанского конфликта вокруг Нагорного Карабаха в Азербайджане было снято немало фильмов по этой теме. Большинство из них – документальные. Это фильмы «Если Родина одна» режиссера Вячеслава Михайлова и «Геранбой – родина Огузов» режиссера Тофика Мамедова (1989), «Пути, ведущие к свободе» режиссера Хамиза Мурадова, Тофика Мамедова, Рамиза Алиева, Ровшана Алмурадлы (1990) и «Смотрящие в завтра с надеждой» (Рафика Юзбашева, Джейхуна Мирзоева) (1991), а также «Тегга-incognito» режиссера Лейлы Сафаровой (1992), «Карабахский узел» режиссера Тофика Имирли (1993), «Пик жертвенности» режиссера Хамиза Мурадова и Тофика Мамедова (2001).

Из художественных фильмов, созданных за годы существования конфликта, в контексте нашей тематики наиболее актуальны два фильма. Это фильм «Фаръяд» («Крик») (1993) режиссера и исполнителя главной роли Джейхуна Мирзоева об азербайджанском солдате, попавшем в плен к армянам. Второй фильм - «Сары Гялин» (1998) режиссера и автора сценария Яверя Рзаева.

Третья глава диссертации **«Влияние общественных организаций на культурные связи между Азербайджаном и Грузией в 1990-2005 годы»** состоит из двух параграфов. В первом параграфе «Роль общественных организаций в возрождении связей между Азербайджаном и Грузией» исследуется роль неправительственных общественных организаций в восстановление тесных культурных отношений двух народов, переживавших период кризиса, в первые годы после распада СССР. Это было время экономической и социальной стагнации, когда были полностью заморожены культурные мероприятия. Азербайджан, как и Грузия,

столкнулся с целым рядом сложных политических, социальных, экономических, и экологических проблем, требующих своего решения.

Вакуум, образованный, в частности, в культурных связях между Азербайджаном и Грузией неизбежно должен был быть заполнен какой-то альтернативной силой. Такой силой оказались общественные неправительственные организации. Многие из них финансировались международными миротворческими и культурными фондами, которые всячески поддерживали, прежде всего, проекты, объединявшие представителей республик Южного Кавказа, а иногда и всех народов Кавказа.

Независимые организации гражданского общества и общественные движения появились в Азербайджане, как и в Грузии, в 1990-е годы. Впервые в истории Азербайджана и Грузии, как и других республик бывшего СССР, на их территории стали действовать организации независимые от правительства, проявляющие собственные инициативы. Начиная с 1994 года, организации гражданского общества взяли на себя решение таких важных вопросов как защита прав человека, освобождение заложников и военнопленных, проблемы беженцев и внутренне перемещенных лиц, стали предлагать собственные проекты мирного урегулирования конфликтов.

В этот период активное партнерство неправительственных организаций Азербайджана и Грузии наблюдалось в области региональных этнических конфликтов, здравоохранения, экологии, образования и культуры.

В целом, неправительственные общественные организации, действующие в Азербайджане и Грузии, можно разделить на три категории: 1) общественно-политические организации и союзы, деятельность которых направлена, прежде всего, на урегулирование региональных конфликтов, на поиски общего языка общения («Международный Центр по Конфликтам и Переговорам», «Кавказский Форум неправительственных организаций», «Союз – «Кавказский дом»); 2) общественные организации, работающие внутри той или иной республики и деятельность которых направлено, прежде всего, на интеграцию национальных меньшинств (в контексте данной работы – соответственно азербайджанцев – в Грузии и грузин – в Азербайджане) в общественную и экономическую жизнь страны («Грузия – моя Родина», «Фонд Гражданской Интеграции», «Центр

азербайджанской культуры», «Лига женщин Кавказа»); 3) международные общественные организации и фонды, деятельность которых, в основном, связана с развитием культурных связей, решением экологических проблем (Организации «Интерньюс Азербайджана», «Интерньюс Грузия», Организации Зеленых Азербайджана и Грузии).

Помимо деятельности вышеназванных общественных организаций в Грузии, следует отметить и работу ряда других структур. В частности, на Грузинском государственном телевидении систематически выходят передачи на азербайджанском языке. Две газеты на азербайджанском языке знакомят азербайджанское население Грузии с текущими событиями в политической, экономической и общественной жизни страны. Это – газета «Гюрджюстан» (в советские годы – «Совет Гюрджюстаны») и независимая частная газета «Сёз», в которой печатаются материалы на трех языках (азербайджанском, грузинском и русском). Примечательно, что газеты не только освещают знаменательные события в жизни и культуре азербайджанского и грузинского народов, но и публикуют все законодательные акты Грузинского парламента в переводе на азербайджанский язык. Также, на страницах газеты «Сёз» ведется курс грузинского языка.

Во втором параграфе «Совместные азербайджано-грузинские проекты по развитию межгосударственных культурных связей» рассматриваются совместные проекты общественных организаций Грузии и Азербайджана в области культуры, осуществляемые по инициативе обеих сторон при финансовой поддержке ряда международных фондов и коммерческих организаций, а также их роль в установлении долгосрочных и крепких связей между народами. Наиболее широкий спектр совместных азербайджано-грузинских (или – республик Южного Кавказа) проектов был поддержан Институтом Открытое Общество – Азербайджан/Грузия.

В области визуальных искусств при поддержке Фонда Сороса в 1998, 2002 годах в Тбилиси и Баку были проведены выставки (совместные или представительские), семинары, симпозиумы с участием азербайджанских и грузинских художников, ярмарки. В области театрального искусства это – совместные театральные постановки, мастер-классы, гастролы, и др.

Знаменательным событием в культурной жизни трех республик Южного Кавказа стали проводившиеся в 2004-2005 гг.

Международные Ярмарки Визуальных Искусств (Тбилиси, Грузия) «Кавказус Арт Экспо», организованная по инициативе художественных организаций из Азербайджана, Грузии и Армении и поддержанная фондом Евразия. Актуальность данного проекта состоит в том, что, несмотря на существование в этом регионе значительного творческого потенциала, здесь полностью отсутствует сформированная, сильная и координированная система рынка современного искусства, что осложняет реализацию художественной продукции.

Ряд совместных азербайджано-грузинских и южнокавказских проектов был осуществлен в области театрального искусства. В 2002 году в Баку на гастроли приехала молодежная театральная труппа из Тбилиси «Студия N&N», которая предложила современную интерпретацию трагедии Софокла «Антигона». Ряд совместных театральных проектов было осуществлено на базе театра «Юх». Эта постановка в ноябре 1999 года режиссером Абдул Гани спектакля «Охота», созданный на основе рассказа грузинского писателя Годердзи Чохели, а также в 2005 году постановка драмы хорватского писателя Слободана Шнайдера «Змеиная кожа» под руководством грузинского режиссера Давида Сакварелидзе.

Надо отметить, что за исследуемый период, в рамках различных международных программ, было воплощено немало совместных исследовательских проектов, в которых сотрудничали азербайджанские и грузинские ученые. В частности, одним из таких крупных проектов являлась совместная научная работа под названием «Пост-модернизм в постсоветском пространстве».

Особо важно остановиться на детских совместных проектах, осуществление которых направлено на восстановление нарушенных связей, на воспитание чувства миролюбия и терпимости к другим национальностям. Так, летом 2005 года осуществилась масштабная межреспубликанская акция «Земля заболела». Другой совместный детский проект был инициирован и проведен американской организацией «Спасите детей» (Save the children). Большой реабилитационный проект для детей, пострадавших в зоне конфликта, был осуществлен Фондом «Бута» (основатель и президент Гарлан Горчу, ныне – Назим Ибадов) при финансовой поддержке NRC (Норвежского Совета по Беженцам). В Грузии, в 1997 году Норвежский Совет по Беженцам провел совместную детскую выставку под названием «Дети Кавказа». В ней принимали участие

учащиеся Цхинвальской художественной школы (Международный центр искусств, Тбилиси).

Таким образом, подытоживая сказанное, необходимо отметить следующее. В целом, проводимые на протяжении 1990-2005 годов совместные проекты играют фактически, роль «народной дипломатии», поскольку способствовали процессу интеграции грузинских и азербайджанских обществ, взаимопознанию, созданию единой культурно-экономической среды на Южном Кавказе. Эти проекты служат сегодня укреплению долгосрочных и крепких связей между Азербайджаном и Грузией, прежде всего, в области культуры

В заключении диссертации подведены итоги исследования, проведен обобщающий анализ специфики и основных этапов и направлений развития культурных взаимосвязей между Азербайджаном и Грузией в советский и постсоветский период, выделены задачи, которые стоят на нынешнем этапе развития этих отношений.

Основные положения диссертации изложены автором в следующих работах:

1. Этнические конфликты на Южном Кавказе и их влияние на культурную жизнь Азербайджана и Грузии// Азербайджан и азербайджанцы. **Bakı, 2008, № 5-8, s. 255-264.**
2. Роль Азербайджано-грузинского сотрудничества в развитии печати, литературы и науки обеих республик (с начала XX в. – до 1990-х годов)//. **Tarix və onun problemləri. Bakı, 2008, № 4, s. 151-161.**
3. Из истории развития кинематографии в Азербайджане и Грузии в советский период// Вопросы гуманитарных наук. М., 2010, № 1 (45), с. 218-223.
4. Актуальные проблемы литератур народов зарубежного Востока и литературного источниковедения. Ташкентский Государственный Институт Востоковедения. (Международная научная конференция 27-29 октября). Ташкент 2010, с.182-187
5. Азербайджано-Грузинское сотрудничество в области музыки Национальный Педагогический Университет им. М.П.Драгоманова Сборник научных работ «Гилея: научный вестник» №52, Киев, 2011, с. 55-61.
6. Проекты общественных организаций в области культуры между Азербайджанской и Грузинской Республиками (1991-2005). **Tarix və onun problemləri. Bakı, 2011, № 3, s. 157-164.**

**Azərbaycan - Gürcüstan mədəni əlaqələri
(XX əsrin II yarısı - XXI əsrin əvvəlləri)**

Xülasə

«Azərbaycan - Gürcüstan mədəni əlaqələri (XX əsrin II yarısı - XXI əsrin əvvəlləri)» mövzusunə həsr olunmuş dissertasiya giriş, üç fəsil, nəticə və istifadə edilmiş ədəbiyyat siyahısından ibarətdir.

Girişdə mövzunun aktuallığı, öyrənilmə səviyyəsi, mənbəşünaslıq bazası, məqsəd və vəzifələri, elmi yeniliyi, metodoloji əsasları, praktiki əhəmiyyəti verilir.

Birinci fəsil «Sovetlər dövründə Azərbaycan ilə Gürcüstan arasında mədəni əlaqələr» adlanır. Fəsildə Azərbaycanda və Gürcüstanda sovet hakimiyyəti qurulduqdan sonra mədəni həyatda baş vermiş dəyişikliklər tədqiq olunur. Qeyd olunur ki, yeni şəraitdə iki ölkə arasında mədəni əlaqələrin inkişafı keyfiyyətcə yeni mərhələyə qədəm qoyur. Bu mərhələdə sovet kommunist ideologiyasının təzyiqinə baxmayaraq, Azərbaycan-Gürcüstan mədəni əlaqələri dərin tarixi köklərə əsaslanaraq ənənəvi və yeni istiqamətlərdə inkişaf edir: ədəbiyyat, kino, balet, bədii yaradıcılıq. İki xalqın mədəniyyət xadimləri müxtəlif yubileylərdə, sərgilərdə, teatr qastrollarında, kino festivallarında öz yaradıcılıqlarını nümayiş etdirmişdilər.

İkinci fəsil «Cənubi Qafqazdaki etnik konfliktlərin Azərbaycanda və Gürcüstanda mədəniyyətə təsiri» adlanır. Bu fəsildə Sovetlər İttifaqının süqutu nəticəsində müstəqilliklərinin ilk illərində Azərbaycanda və Gürcüstanda baş verən siyasi proseslərin iki ölkə arasında mədəni əlaqələrə təsiri araşdırılır. Qeyd olunur ki, Azərbaycanın Dağlıq Qarabağ, Gürcüstanın Abxaziya və Cənubi Osetiya bölgələrində baş qaldırmış separatçılıq hərəkatları bu ölkələrdə daxili siyasi vəziyyəti ağırlaşdıraraq vətəndaş müharibəsi vəziyyətinə çatdırmışdır. Bu hadisələrdə məhz ziyalıların, yaradıcı adamların tutduğu vətəndaşlıq mövqeyi, iki xalqın əsrlər boyu formalaşmış çoxşaxəli mədəni əlaqələrinin qırılmasına imkan verməmişdir.

Üçüncü fəsil «1990-2005-ci illərdə ictimai təşkilatların Azərbaycana ilə Gürcüstan arasında mədəni əlaqələrə təsiri» adlanır. Burada Azərbaycanda və Gürcüstanda XX əsrin 90-cı illərinin ikinci yarısında yaranmış siyasi sabitlik nəticəsində iki ölkə arasında mədəni əlaqələrin yeni istiqamətlərdə inkişafı araşdırılır. Bu dövrdə qeyri-hökumət təşkilatları, beynəlxalq fondlar çərçivəsində həyata keçirilən ikitərəfli və regional layihələr bu əlaqələrin daha da genişlənməsinə və bir sıra ümumi problemlərin həllinə yardım etmişdir.

Nəticədə müəllif dissertasiyanın fəsil və paraqrafları üzrə ümumi fikirlərini bildirir.

Cultural relations between Azerbaijan and Georgia (the second half of the XX century-the beginning of the XXI century)

Summary

Dissertational work «Cultural interrelations between Azerbaijan and Georgia (the second half of the XX century-the beginning of the XXI century)» consists of the introduction, three heads, the conclusion and the list of the used literature.

In the first chapter «Mutual relations between Azerbaijan and Georgia in the field of culture in a Soviet period» are investigated changes events in a cultural life of Georgia and Azerbaijan after them sovietization. It is noticed that in these conditions of the relation in the field of culture between two countries have entered qualitatively new stage. Despite strong pressure of communistic Soviet ideology, a cultural contact between Azerbaijan and Georgia, having deep historical roots, developed both in traditional, and in new directions: literatures, cinema, ballet, art. Representatives of culture of both people showed the creativity on various anniversaries, exhibitions, theatrical tours, film festivals.

In the second chapter «Influence of ethnic conflicts on Southern caucasus on culture of Azerbaijan and Georgia» are investigated influence political processes occurring in Georgia and Azerbaijan in the first years of their independence on cultural interrelations of two states. It is noticed that separatism development in Nagorniy Karabach of Azerbaijan, Abkhazia and South Ossetia Georgia, have sharply aggravated a situation in these countries, having put them before threat of civil war. However a civic stand occupied with intelligency, creative people in these events have not allowed rupture of multilateral relations between two people which developed centuries.

In the third chapter «Influence of public organisations on a cultural contact between Azerbaijan and Georgia per 1990-2005» are considered development of new directions of cultural interrelations of two countries in the conditions of stabilisation of a political situation in second half 90th years of the XX-th century. During this period cooperation of Azerbaijan and Georgia within the limits of bilateral and regional projects of non-governmental public organisations and the international funds has allowed expansion of a cultural contact and the decision of some shared problems.

In summary the author does conclusions under heads and dissertation paragraphs.

AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI TƏHSİL NAZİRLİYİ
BAKİ DÖVLƏT UNİVERSİTETİ

Əlyazması hüququnda

NİGAR AZƏR QIZI ƏLİYEVƏ

AZƏRBAYCAN - GÜRCÜSTAN MƏDƏNİ ƏLAQƏLƏRİ
(XX ƏSRİN İKİNCİ YARISI - XXI ƏSRİN ƏVVƏLLƏRİ)

İxtisas: 07.00.02.-Vətən tarixi

Tarix üzrə fəlsəfə doktoru elmi dərəcəsi almaq üçün
təqdim edilmiş dissertasiyanın

AVTOREFERATI

Bakı – 2011